



2017년도 ALB 한국 법률 대상

# 시상 지침

ASIAN LEGAL BUSINESS

the answer company™  
THOMSON REUTERS®

## 제 1장 주요 일정

2017년 7월 31일	후보자 추천 시작
2017년 9월 4일	후보자 추천 마감 (추천서는 yvonne.lau@thomsonreuters.com 에게 제출)
2017년 10월	수상 후보자 발표
2017년 11월 17일	시상식 (서울)

### 시상식 관련 문의

후보 선정 절차 관련 문의 [yvonne.lau@thomsonreuters.com](mailto:yvonne.lau@thomsonreuters.com) 또는 (+852) 2843 6547 로 해 주세요.

### 후원 관련 문의

후원 관련 추가 문의는 [amantha.chia@thomsonreuters.com](mailto:amantha.chia@thomsonreuters.com) 또는 (+65) 6870 3917 로 해 주세요.

## 제 2장 일반 지침

- A. 모든 후보 추천은 ALB 추천서 양식에 기입되어야 하며, ALB 는 다른 어떤 양식도 받지 않습니다.
- B. ALB 는 자기 추천 및 제 3자 추천을 같이 받습니다.
- C. 추천서에 기입되는 업무 정보는 2016년 6월 1일부터 2017년 5월 31일 사이에 완료된 것이어야 합니다.
- D. 후보 자격, 비밀유지, 추천 및 심사 절차 관련해서는 본사의 FAQ 페이지를 참조해 주십시오.

## 제 3장 용어 정의

추천서에 제공되는 업무 하이라이트는 다음의 기준에 의해서 심사됨.

**업무의 폭 (Breadth)** - 대상 업무가 다양한 관할 지역, 업무 분야, 당사자, 산업에 걸쳐서 진행된 정도

**복잡성** - 대상 업무가 정교한 법원칙 또는 매우 복잡한 기술과 구조를 요하는 정도

**중요성 (Impact or significance)** - 클라이언트와 기타 이해관계자, 법원과 한국 변호사업계/사업체 등이 영향 받은 정도

**발전도 (Improvement)** - 대상 업무가 발전된 기술과 구조를 요구한 정도

**혁신 (Innovation)** - 대상 업무가 기존 시스템과 절차에 새로운 개념 또는 창조적 해결책, 절차, 서비스, 프로그램 등을 적용해서 결과물의 부가가치를 향상시킨 정도

**한국적 요소 (Korea element)** - 다음 중 하나 또는 모두에 해당해야 합니다: (a) 업무에 참여한 로펌 중 적어도 하나는 한국에 소재할 것; (b) 거래 당사자 중 하나는 한국에 소재할 것; (c) 계약 또는 거래가 한국에서 체결되거나 완료될 것; 또는 (d) 계약 또는 거래가 어떻게든 한국과 연관될 것

**제 3자 시상 또는 인정 (가능한 경우)** - ALB 이외의 공적, 사적인 여하한 조직의 상을 받았는지 여부; 및 **업무 (Work)** - 조직 내 또는 기타 제 3자 등에 의해 제공된 여하한 거래, 사건 또는 법적 문제

## 제 4장 시상 부문

### 거래 관련 부문

- 1 올해의 채권 시장 거래 (Debt Market Deal of the Year)
- 2 올해의 자본시장 거래 (Equity Market Deal of the Year)
- 3 올해의 M&A 거래 (M&A Deal of the Year)
- 4 올해의 프로젝트, 에너지 및 인프라스트럭처 거래 (Projects, Energy and Infrastructure Deal of the Year)
- 5 올해의 부동산 거래 (Real Estate Deal of the Year)
- 6 올해의 기술, 미디어 및 통신(TMT) 관련 거래 (Technology, Media and Telecommunications Deal of the Year)
- 7 올해의 한국 관련 거래 대상\* (Korea Deal of the Year)

#### 구체적 지침

- A. **한국적 요소:** 거래 관련 시상 부문에 추천되는 모든 거래는 제 3장에 정의된 한국적 요소를 포함해야 합니다.
- B. **거래 완료일:** 거래 관련 시상 부문에 추천되는 모든 거래는 지정된 기간 내에 완료되어야 함. (2016년 6월 1일 - 2017년 5월 31일). 2016년에 이미 추천된 거래는 2017년도 ALB 한국 법률 대상에 다시 추천될 수 없습니다.
- C. **올해의 채권 시장 거래; 올해의 자본 시장 거래:** 추천되는 거래는 최소 재무적 가치 (MFV)가 미국 달러 5억 달러 이상이어야 합니다.
- D. **올해의 M&A 거래:** 추천되는 거래는 최소 재무적 가치 (MFV)가 미국 달러 7억 달러 이상이어야 합니다.
- E. **올해의 프로젝트, 에너지, 인프라스트럭처 거래; 올해의 부동산 거래; 올해의 TMT 거래:** 추천되는 거래는 최소 재무적 가치(MFV)가 미국 달러 3억 달러 이상이어야 합니다.
- F. **올해의 한국 관련 거래 대상:** 다른 거래 부문의 수상자는 자동적으로 올해의 거래 대상 후보자가 됩니다. 따라서, 이 부문은 추천 대상이 아닙니다.

#### 심사 기준

거래 심사는 다음 요소에 근거합니다:

- A. 복잡성
- B. 혁신/발전도
- C. 확장성
- D. 중요성
- E. 제 3자 시상 또는 인정 여부

### 로펌 부문 시상

- 1 올해의 은행 및 자본시장 서비스 로펌
- 2 올해의 부티크 로펌
- 3 올해의 건설 및 부동산 로펌
- 4 올해의 거래 진행 로펌
- 5 올해의 한국 지적재산권 로펌
- 6 올해의 국제 지적재산권 로펌
- 7 올해의 국제중재 로펌
- 8 올해의 국제 로펌 (International Law Firm of the Year)
- 9 올해의 노동 및 고용 로펌
- 10 올해의 소송 로펌
- 11 올해의 외국 업무 로펌 (Overseas Practice Law Firm of the Year)
- 12 올해의 사모펀드 자문 로펌
- 13 올해의 프로젝트, 에너지 및 인프라스트럭처 로펌

- 14 올해의 규제 및 컴플라이언스 로펌
- 15 올해의 라이징 스타 로펌
- 16 올해의 해상법 로펌
- 17 올해의 세무 및 상속법 로펌
- 18 올해의 기술, 미디어 및 통신 (TMT) 로펌
- 19 올해의 대한민국 로펌 대상\*

#### 구체적 지침

- A. **사무실 위치:** 한국에 소재한 모든 로펌 (한국에 사무실이 있는 로펌)은 아래 경우를 제외하고는 모두 로펌 수상 부문에 지명될 수 있습니다.
- B. **최소 재무적 가치 (Minimum Financial Value (MFV)):** 로펌 수상 부문에 제출되는 거래 또는 업무에는 아래 경우를 제외하고는 최소 재무적 가치 요건이 요구되지 않습니다.
- C. **올해의 부티크 로펌:** 본 부문은 15인 이하의 파트너로 구성된 로펌으로서 특정 부문 또는 니치 시장에서 활동하는 한국 로펌을 대상으로 하고, 대형 full service 로펌에는 해당되지 않습니다.
- D. **올해의 거래 로펌:** 본 부문에 추천되는 개별 거래는 위에 정의된 한국적 요소를 갖고 있어야 하며, 최소 재무적 가치가 미국 달러 2억달러 이상이어야 합니다. 최소 10개 이상의 크로스보더 거래를 완료한 로펌만이 본 부문에 해당됩니다. 각 로펌은 심사 대상으로 5개까지의 거래 내역을 제출할 수 있습니다.
- E. **올해의 지적재산권 로펌 (한국/국제):** 한국에 본사를 둔 한국 로펌들은 올해의 한국 지적재산권 로펌 부문에 추천될 수 있습니다. 한국 외 지역에 본사를 둔 로펌들은 올해의 국제 지적재산권 로펌 부문에 추천 가능합니다. 이 부문에 추천되는 각 사건은 위에 정의된 "한국적 요소"가 포함되어야 합니다.
- F. **올해의 외국 업무 로펌 (Overseas Practice Law Firm of the Year):** 한국에 본사를 둔 국내 로펌만이 이 부문에 후보로 지명될 자격이 있습니다.
- G. **올해의 라이징 스타 로펌:** 10인 이하의 파트너로 구성되고 2011년 이후에 설립된 로펌만 본 부문에 지명될 자격이 있습니다.
- H. **올해의 한국 로펌 대상:** 다른 로펌 부문의 수상자는 자동적으로 올해의 한국 로펌 대상 후보자가 됩니다. 따라서, 이 부문은 추천 대상이 아닙니다.

#### 심사 기준

로펌 부문 시상 추천은 다음 요소에 근거해서 심사됩니다:

- A. 복잡성
- B. 혁신/발전도
- C. 확장성
- D. 중요성
- E. (적용 가능시) 제 3자 시상 또는 인정 여부
- F. (적용 가능시) 완료된 거래 수 및
- G. (적용 가능시) 완료된 거래의 미국 달러 환산 가치

#### 사내 변호사 부문

- 1 올해의 은행 및 자본시장 사내변호사 팀
- 2 올해의 건설 및 중공업 사내변호사 팀
- 3 올해의 유통 및 제조업 사내변호사 팀
- 4 올해의 TMT 사내변호사 팀
- 5 올해의 한국 사내변호사 팀 대상

#### 구체적 지침

- A. **사무실 소재지:** 한국에 사무실을 둔 모든 사내변호사 팀들은 사내변호사 시상 부문의 후보 자격이 있습니다.

- B. **올해의 은행 및 자본시장 사내 변호사 팀:** 투자은행, 상업은행, 보험회사, 회계법인, 증권회사 및 금융산업에 종사하는 기타 법인들은 이 분야의 후보 자격이 있습니다.
- C. **올해의 한국 사내 변호사 팀 대상:** 모든 산업에 소속된 사내변호사 팀들은 이 분야의 후보자격이 있습니다. 이 부문은 (아래의) 심사 기준에 따라 심사됩니다. 산업 전문성에 더해서, 인력 관리 및 개발, 기업의 사회적 책임, 다양성 및 포용성을 위한 활동 및 기타 시장에서 사내 변호사 팀을 빛나게 하는 여타의 업무 등에 의해 심사됩니다.

**심사 기준**

사내 변호사 부문 시상 추천은 다음 요소에 근거해서 심사됩니다:

- A. 복잡성
- B. 혁신/발전도
- C. 확장성
- D. 중요성
- E. (적용 가능시) 제 3자 시상 또는 인정 여부
- F. (적용 가능시) 완료된 거래 수 및
- G. (적용 가능시) 완료된 거래의 미국 달러 환산 가치

**개인 변호사 시상 부문**

- 1 **올해의 딜메이커**
- 2 **올해의 사내변호사**
- 3 **올해의 로펌 매니징 파트너**
- 4 **올해의 여성 변호사**

**구체적 지침**

- A. **후보자 수:** 한 조직에서는 각 부문 당 1명의 변호사만 추천 가능합니다. 각 조직에서는 다른 조직에 소속된 변호사도 추천할 수 있습니다.
- B. **올해의 여성 변호사:** 로펌 또는 사내 변호로 일하는 모든 여성 변호사에게 추천이 개방되어 있습니다.

**심사 기준**

개인 변호사 부문은 다음 요소에 근거해서 심사됩니다:

- A. 복잡성
- B. 혁신/발전도
- C. 확장성
- D. 중요성
- E. (적용 가능시) 제 3자 시상 또는 인정 여부
- F. (적용 가능시) 완료된 거래 수 및
- G. (적용 가능시) 완료된 거래의 미국 달러 환산 가치

ASSOCIATE SPONSOR



OFFICIAL RECRUITMENT SITE



ALB SUPPORTS



PROUDLY PRESENTED BY

